

Der Bürger als Edelmann.

„Freie Bühnenbearbeitung in 3 Aufzügen“

von

Richard Strauss.

Violoncello I^{tes} Pult. (1^{ter} Spieler.)

Nº 1. Ouverture zum I. Aufzug.

Schnell. Metr. $\text{♩} = 138$

Molto allegro.

The musical score consists of five numbered measures, each on a separate staff. Measure 1 starts with a dynamic of *p sfz*. Measure 2 includes dynamics of *mf*, *sfz*, and *sfz*. Measure 3 features *sfz* and *sfz* dynamics, ending with a *cresc.* marking. Measure 4 begins with *f sfz*. Measure 5 starts with a dynamic of *p* and concludes with *dim.* and *pp* dynamics. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

N^o 2. Auftritt des Jourdain.

Stichwort: Nicole: Pst! Mir scheint, Euer Vater ist auf und kommt hierher. Er braucht uns hier nicht beisammen zu sehen. Wir wollen in Euer Zimmer hinübergelien. (Beide ab nach rechts, Covielle folgt ihnen).

N^o 2a (Einlage) Couplet des Jourdain.

Stichwort: Jourdain: „Ich habe letzthin ein Liedchen gelernt, das recht artig war. Warten Sie _Jet_ wie war es doch?“
 Tanzmeister: „Das weiß ich wahrhaftig nicht.“
 Jourdain: „Es ist was von Kätzchen drinnen.“
 Tanzmeister: „Von Kätzchen?“
 Jourdain: „Ja. Ach! nun habe ich's“

Violoncello I^{tes} Pult. (1^{ter} Spieler.)

Nº 3. Musikalisches Gespräch.

Stichwort: Musiklehrer: „Es sind nun einmal die Schäfer, denen man zumutet, daß sie ihre Gefühle in Musik ausströmen lassen.“

Jourdain: „Gut! Gut! wir werden ja sehen.“

Allegretto mosso Metr. $\text{♩} = 96$.

etwas gemächlich
(un poco comodo)
pizz.

poco accelerando al tempo primo
(Allegretto mosso)

pp molto cresc. - ff dim.

28 6 arco
p cresc.

29 1 pizz. mf cresc. f ff

30 2 p

31 espr. mf cresc. f

poco calando
p mf dim. pp

N^o 4. Menuett.

Sichwort: Jourdain: „Ach! Die Menuette sind mein Leibtanz. Sie müssen mich einmal tanzen sehen.
„Nun, Herr Tanzmeister!“
Tanzmeister: „Einen Hut, mein Herr! ich bitte Sie sehr.“

Tempo di Menuetto. Metr. ♩=92.
(ziemlich langsam) moderato assai.

32 p sfz sfz sfz

33 pizz. arco pizz. arco mf sfz sfz

34 p cresc.

35 f sfz dim. - p p sfz sfz

sfz dim. - - mf dim. - - p pp

kurzer Dialog bis: Erster Lakai (meldet:) „Der Fechtmeister.“

Violoncello I^{tes} Pult. (1^{ter} Spieler.)

N^o 5. Scene des Fechtmeisters.

Ziemlich lebhaft. Metr. $\text{♩} = 72$.
(animato assai)

f *mf*

c.p. *f* *dim.* *p* **36**

cresc. *mf* *c.p.* *f*

37 *p*

38 *pizz.* *mf*

p *cresc.* *mf* *arco* *p*

Schnell.
(vivo) **39** *f* *p*

f *p* *cresc.*

40 *f* *p* *cresc.*

cresc. *f* *p* *cresc.*

41 *ff* *fp* *cresc.* *ff*

mf *cresc.* *ff* *ff*

Nº 6. Auftritt und Tanz der Schneider.

Stichwort: Der Schneider: „Geduld! Das gehet so nicht an. Ich habe Leute mitgebracht, die Ihnen das Kleid nach dem Takte anziehen sollen. Solche Kleider müssen mit Zeremonien angezogen werden. He! Kommt herein!“ (Zu seinen Gesellen) Zieht dem Herrn das Kleid so an, wie Ihr bei Standespersonen zu tun pfleget.“

Metr. $\text{♩} = 104$.
Schnell.
(vivace)

42 f ff

43 ff f

44 fp fp sfz fp

L'istesso tempo. $\text{♩} = 104$ des ♩
Tanz des ersten Schneidergesellen.

45 fp fp f $pizz.$

arco p p p

46 mf p f f p $pizz.$

arco f fp fp f

47 ff f sfz

48 p f sfz

49 f fp ff sfz $dim.$ p

50 p

Violoncello I^{tes} Pult (1^{ter} Spieler.)

Solo. *p espr.* **51** *p* **1**

a 2 *p cresc.*

52 *f sfz sfz cresc. rit. a tempo ff*

53 *mf p*

54 *mf espr.* **2**

55 *f p dim. - pp mf espr. dim.*

56 *mf* *1 = d des 3/4 4 pizz.* **57**

d = d des 3/4 3 **58** *2 arco p*

pizz. *p espr. dim. - pp*

N^o 7. Schluß des I. Aufzuges.

Stichwort: „Ich kann nichts dafür, mein Vater, daß ich hier wie ich bin und es tut mir leid, wenn ich Ihnen mißfällt.“

1 *Moderato* *pizz. arco pizz.* *p* **Dialog.**

Stichwort: „Und wenn meine Mutter mich gelehrt hat, eine gute Webe, Leinwand von einer geringen auseinander zu kennen.“

2 *Moderato* *pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz.* *p arco* **2**

arco
p espr. 3 pizz. arco pizz. arco pizz. arco
dim. p

pizz. arco pizz. arco pizz. arco *Dialog.*
dim.

Stichwort: „Ich werde auf der Stelle bei ihm sein und alles mitbringen, wessen er bedarf.“
4 Moderato. pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco
p arco mf

1 accelerando
cresc.

5 *sehr schnell*
f ff

Nº 8. Vorspiel zum zweiten Aufzug
Das Menuett des Lully.

Sehr gemächlich. *noch etwas ruhiger*
1 3 (mit Dämpfer) pp
Tempo primo

mf 1 p

2 (ohne Dämpfer) *rit. etwas ruhiger*
f cresc. ff rit.
dim. p dim. pp

Violoncello I^{tes} Part (1^{ter} Spieler)

No. 9 Auftritt des Cleonte.

Stichwort: „Ich lasse sie kommen. Ich möchte, daß sie das aus Ihrem eigenen Munde hört.“

Feierlich.
(mit Dämpfer)

The first section of the score consists of five staves of music in bass clef, 3/4 time, with a key signature of one flat. The music is marked *pp* (pianissimo). It features a melodic line with various ornaments and slurs. Measure numbers 1, 2, 3, 4, and 5 are indicated in boxes above the staff. Measure 3 includes the instruction *(Dyf. weg) Ziemlich schnell.* (Differenz weg) Ziemlich schnell. Measure 4 is marked with a box containing '10', and measure 5 with a box containing '18'. The section concludes with a double bar line and the word *Pause*.

Dialog his Covielle sagt: „Seine Heheit naht!“ (zu Lucile) „Achtung, wir sind es, gut Freund!“

Feierlich
rag.

The second section of the score consists of five staves of music in bass clef, 3/4 time, with a key signature of one flat. The music is marked *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). It features a melodic line with various ornaments and slurs. Measure numbers 6, 7, and 8 are indicated in boxes above the staff. Measure 6 includes the instruction *arco*. The section concludes with a double bar line and a fermata over the final note.

Zweiter Aufzug.

(Zweite Hälfte)

Nº 10. Intermezzo.

Andante, galante e grazioso.

The musical score consists of ten staves of music, primarily in bass clef with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The notation includes various rhythmic values, slurs, and articulation marks. Performance instructions and dynamics are indicated throughout the piece:

- Staff 1: *p* (piano), includes a triplet of eighth notes.
- Staff 2: *p* (piano), includes measure numbers 59 and 60.
- Staff 3: *p espr.* (piano, spirited), includes measure numbers 60 and 61.
- Staff 4: *cresc.* (crescendo) leading to *f* (forte).
- Staff 5: *dim.* (diminuendo) leading to *p* (piano).
- Staff 6: *p espr.* (piano, spirited), includes measure number 63.
- Staff 7: *mf* (mezzo-forte).
- Staff 8: *pizz.* (pizzicato), *p* (piano), *poco calando* (slightly decelerating), *arco* (arco), *pp* (pianissimo), includes measure numbers 64 and 65.

Violoncello Ites Pult (1terSpieler.)

Nº11. Das Diner.

Stichwort: „Herr Graf, ich bin sehr glücklich. Ich hätte nicht gedacht, daß meine ersten Gespräche mit solchen Herrschaften so leicht und ungezwungen von statten gehen würden.“

Moderato, alla Marcia.

The musical score is written for a single cello part in 2/4 time. It consists of ten staves of music. The first staff begins with a dynamic marking of *f* and *sfz*. The second staff continues with *sfz*. The third staff contains measure 66, marked with *sfz*. The fourth staff contains measure 67, marked with *f*. The fifth staff contains measure 68, marked with *ff*. The sixth staff contains measure 69, marked with *ff*. The seventh staff contains measure 70, marked with *ff*. The eighth staff contains measure 71, marked with *ff*. The ninth staff contains measure 72, marked with *ff*. The final staff contains measure 72, marked with *ff*. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings.

Violoncello I^{tes} Pult (1^{ter} Spieler.)

84 Andante. $\text{♩} = \text{♩ des } \frac{2}{4}$

p espr.

cresc.

f dim. p

cresc. f

dim... dim.

etwas zurückhaltend (poco ritenuto)

poco calando p poco accelerando 89 Moderato.

pp leggiero

p

f mf p

pizz. arco

pizz. arco p

dim.

94 *pp*

95 Presto.

96 5 *p* pizz. arco pizz. 97 arco pizz. 5 arco *mf*

98 4 *f* arco pizz. 99 1 2 *mf*

100

101 *p*

102 *mf*

103 *cresc.* - - - *f*

104 *lebhaft (con anima)* pizz. *ff* *dim.* - - - *p* *f*

105 *p* *f* *p* *f* *p*

106 *f* *p*

Violoncello I^{tes} Pult (1^{ter} Spieler.)

The musical score consists of ten staves of music in bass clef, with a key signature of two sharps (D major). The measures are numbered 107 through 115. Measure 107 begins with a *cresc.* marking and ends with a *p* dynamic. Measure 108 continues with *cresc.*. Measure 109 features a *dim.* marking. Measure 110 starts with *poco rallando* and *p*, followed by *Prestissimo.* with *arco* and *cresc.* markings. Measure 111 includes *pizz.* and *arco* markings. Measure 112 is marked *ff*. Measure 113 is marked *f*. Measure 114 has *cresc.* and *ff* markings. Measure 115 features *sfz* markings. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings.

Nº 12. Courante (in Canonform.)

Stichwort: „Sobald der Mietwagen, den ich holen lasse, vorgefahren ist, empfiehlt ihr euch und verläßt in der anständigsten Weise das Haus!“

Ziemlich lebhaft.

6

Solo Viol.

Violoncello I tes Puff (1ter Spieler)

Violoncello I tes Puff (1ter Spieler) musical score. The score consists of seven staves of music in 12/8 time, key of D major. The first staff begins with a dynamic marking of *p espr.* and features a melodic line with slurs and accents. The second staff includes a measure marked with a circled '4', a *cresc.* marking, and a *ff* dynamic. The third staff has a circled '8' and a *p* dynamic. The fourth staff starts with a circled '1' and a *mf* dynamic, featuring trills (*tr*). The fifth staff has a circled '9' and a *mf* dynamic. The sixth staff has a circled '10' and a *f sfz* dynamic. The seventh staff includes a *dim.* marking, a *poco rit.* marking, and a *pizz.* marking.

Nº 13. Schluß des II. Aufzuges.

Stichwort: „Ich danke Ihnen für Ihre Freundschaft, Herr Graf.“ (Dorante ab.)

Stichwort musical score. The score consists of three staves of music in 3/4 time, key of D major. The first staff is marked *Breit.* and *p*, with a circled '1' and a *pp* dynamic. The second staff is marked *Flageol.* and *pp*, with a circled '3' and a *p* dynamic. The third staff includes a *dim.* marking and a *pp* dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

Nº 14. Vorspiel zum dritten Aufzug.

Alla Sicilienne
Leicht bewegt.
(mit Appr.)

pp

2 1 3

p

2

p

cresc.

riten.

3 a tempo

dim.

p cresc.

4 etwas lebhafter

p mf

Tempo primo

5

p cresc.

f

dim.

p

espress.

dim.

pp

poco cal.

Nº 15. Melodram.

Stichwort: „Ihre Gedanken werden bald Wirklichkeit sein.“

Zart bewegt.

(mit Dämpfer)



Stichwort: „Ich will nur solche Geister um mich haben, die, wenn sie von mir fortfliegen, bei einer“



2 Alla Sicilienne Leicht bewegt.



5 4 *p*

1 6 *p* *mf*

7 3 *pp*

8 2 1 *pp*

9 5 *pizz.* *p*

arco *pp* *p* 1 10 *p*

espr. *p*

11 *cresc.* *f*

poco coll. *dim.* *pp*

Nº 16. Die türkische Zeremonie.

Stichwort: „Hören Sie, sagen diese Klänge Ihnen nichts?“

Lebhaft.

5 *p* 4 **1** *p*

4 *sfz* 1

1 *pizz.* *cresc.*

2 *f* *arco* *sf*

pizz. *arco*

3 *pizz.*

arco *pizz.*

4 *arco* *ff*

f 5

5 *sfz* *p* 1

Musical staff 1: Bass clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. Dynamics: *p*, *f*, *sfz*.

Musical staff 2: Bass clef, key signature of two sharps, 4/4 time signature. Measure numbers 1 and 6 are boxed. Dynamics: *f*, *sfz*.

Musical staff 3: Bass clef, key signature of two sharps, 4/4 time signature.

Musical staff 4: Bass clef, key signature of two sharps, 3/4 time signature. Measure number 7 is boxed. Dynamics: *ff*. Tempo marking: *marcato L'istesso tempo*.

Musical staff 5: Bass clef, key signature of two sharps, 4/4 time signature. Measure number 8 is boxed. Dynamics: *ff*.

Musical staff 6: Bass clef, key signature of two sharps, 4/4 time signature.

Musical staff 7: Bass clef, key signature of two sharps, 4/4 time signature. Measure number 9 is boxed. Dynamics: *f*, *mf*. Tempo marking: *Maestoso*.

Musical staff 8: Bass clef, key signature of two sharps, 4/4 time signature. Measure numbers 10 and 3 are boxed. Dynamics: *p*.

Musical staff 9: Bass clef, key signature of two sharps, 4/4 time signature. Measure numbers 11 and 3 are boxed. Dynamics: *f*, *mf*.

Musical staff 10: Bass clef, key signature of two sharps, 4/4 time signature. Dynamics: *mf*, *cresc.*, *f*.

Musical staff 11: Bass clef, key signature of two sharps, 4/4 time signature. Measure numbers 12, 3, and 4 are boxed. Dynamics: *ff*, *mf*. Tempo marking: *Sehr schnell.*

Violoncello I^{tes} Part (1^{ter} Spieler)

13

1

p

First musical staff with a treble clef, a key signature of one flat, and a 2/4 time signature. It begins with a first ending bracket labeled '1' and contains several measures of music, including a dynamic marking of *p*.

1 [20] *Schmeller*

p

Second musical staff, starting with a first ending bracket labeled '1' and a box containing the number '20'. The word '*Schmeller*' is written above the staff. It begins with a dynamic marking of *p*.

[21]

p

Third musical staff, starting with a box containing the number '21'. It contains several measures of music with a dynamic marking of *p*.

[22]

Fourth musical staff, starting with a box containing the number '22'. It contains several measures of music.

[22]

p

Fifth musical staff, starting with a box containing the number '22'. It contains several measures of music with a dynamic marking of *p*.

cresc.

Sixth musical staff, containing several measures of music with a dynamic marking of *cresc.*

[23]

f

ff

Seventh musical staff, starting with a box containing the number '23'. It contains several measures of music with dynamic markings of *f* and *ff*.

[24]

ff

Eighth musical staff, starting with a box containing the number '24'. It contains several measures of music with a dynamic marking of *ff*.

Ninth musical staff, containing several measures of music.

Tenth musical staff, containing several measures of music.

Eleventh musical staff, containing several measures of music.

Violoncello I^{tes} Part (1^{ter} Spieler.)
N^o 17 Schluß des III. Aufzuges.

Stichwort: „Mein Vater, ich weiß nicht.“

Ruhig.
(mit Dämpfer)

(Dämpfer weg)

The musical score is written for a single cello part in G major (one sharp) and 3/4 time. It begins with a dynamic of *p* and the instruction *Ruhig.* (calmly) with the damper pedal down. The first staff contains a melodic line with a fermata over the final measure, where the damper pedal is lifted. The second staff starts with a first ending bracket and includes a *pizz.* (pizzicato) section. The third staff features a *mf* (mezzo-forte) section with the instruction *arco* (arco). The fourth staff is marked *pp* (pianissimo) with the instruction *mit Dämpfer* (with damper). The fifth staff includes a second ending bracket and a *p* dynamic. The sixth staff has a *p* dynamic and a first ending bracket. The seventh staff is marked *pp* and includes a fifth ending bracket. The eighth staff has a first ending bracket and a *pp* dynamic. The ninth staff is marked *pp espr.* (pianissimo with expression) and includes a fourth ending bracket. The final staff concludes with a *pp* dynamic and a first ending bracket.

pizz. *arco*

19

4

dim.

20

1

p

21

1

1

p

dim.

ruhig gehend

poco cal.

22

p

dim.

pp

23

2

noch etwas ruhiger

espr.

24

4 (ohne Ilpfi)

p

25

1

espr.

mf

26

mf

dim.

pp

27

poco cal.

4

3

pp

Sehr ruhig.

28